

# EN Lundatex® sock

A compression stocking providing safe and precise pressure at all times

The unique medical Lundatex® sock provides safe, comfortable pressure at all times, whether at rest or when active, regardless of foot and leg shape. The product ensures a precise pressure at all times, even after oedema reduction.

## INDICATIONS:

- |                        |                            |             |
|------------------------|----------------------------|-------------|
| - Venous insufficiency | - Mixed leg ulcers         | - Burns     |
| - Oedema               | - Varicose veins           | - Pregnancy |
| - Lymphoedema          | - Post-thrombotic syndrome | - Flights   |
| - Venous leg ulcers    | - Deep vein thrombosis     |             |

⚠ Consult a medical doctor before using compression products if you have:

- Arterial circulatory disturbances
- Reduced arterial pressure (ABPI <0.8)
- Diabetes
- Heart disease

**Important:** Remove the product at night, and/or if discomfort or pain occurs.

The sock is re-useable and washable. See the packaging for washing and care instructions. Avoid using oily skin lotions. Wash the sock after usage of lotions.

Lundatex® sock can be used in the following ways:

1. On its own, when compression is only necessary on the foot and ankle region;
2. Together with Lundatex® medical and/or Lundatex® system, **instead of** bandage wrapping on the foot, to prevent bandage slippage;
3. Together with Lundatex® medical and/or Lundatex® system, **underneath** the bandage on the foot, to achieve a greater foot compression.

MiniLock® is a fastening device that secures the bandage end to the cuff of the sock.

## INSTRUCTIONS FOR USE:

### Sizing

1. Check your normal shoe size to determine whether you are within size S/M or M/L.



### Applying the sock

2. Grab the cuff using both hands, and pull the sock over the foot and heel in one single motion.



3. Use your hands to adjust and straighten out any creases or irregularities.



### For usage together with Lundatex® medical / Lundatex® system

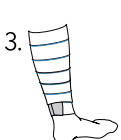
1. Attach the MiniLock® to the sock by placing it on the back of your ankle, below the differently-coloured cuff, with the opening facing the inside of your leg.



2. Open the MiniLock®, place the end of the Lundatex® medical bandage inside, and close it.



3. Start wrapping the bandage from the inside of the ankle up and along the leg, in circular turns, according to the IFU for Lundatex® medical.



If using together with Lundatex® system, follow the IFU for Lundatex® system.

# DE Lundatex® sock

Eine Kompressionssocke für sicheren und präzisen Druck zu jeder Zeit

Die einzigartigen medizinischen Lundatex® Socken erzeugen jederzeit einen sicheren, angenehmen Druck, sei es in Ruhe oder bei Aktivität und unabhängig von der Beingröße und -form. Sie gewährleisten einen dauerhaft konstanten Druck, selbst nach einer Ödemreduktion.

## INDIKATIONEN:

- |                       |                              |                   |
|-----------------------|------------------------------|-------------------|
| - Venöse Insuffizienz | - Gemische Ulcera des Beins  | - Verbrennungen   |
| - Ödeme               | - Krampfadern                | - Schwangerschaft |
| - Lymphödeme          | - Postthrombotisches Syndrom | - Flüge           |
| - Venöse Ulcera       | - Tiefe Venenthrombose       |                   |

⚠ Anwendung nur nach vorheriger ärztlicher Rücksprache, wenn Sie unter folgenden Erkrankungen leiden:

- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| - Arterielle Durchblutungsstörungen | - Diabetes         |
| - Reduzierten arteriellen Druck     | - Herzerkrankungen |

**Wichtig:** Ziehen Sie die Kompressionsstrümpfe nachts oder sobald Beschwerden oder Schmerzen auftreten aus.

Die Socken sind wiederverwendbar und waschbar. Bitte beachten Sie die Wasch- und Pflegehinweise auf der Verpackung. Vermeiden Sie ölhaltige Hautcremes und waschen Sie die Socken nach der Verwendung von Hautcremes.

Die Lundatex® Socken können auf eine der folgenden Arten angewendet werden:

1. Alleine, sofern eine Kompression nur im Knöchel-Fußbereich erforderlich ist;
2. Zusammen mit den Lundatex® medical Bandagen oder dem Lundatex® medical System, um ein Wickeln des Fußbereiches mit der Bandage **zu ersetzen** und ein Verrutschen der Bandage zu vermeiden;
3. Zusammen mit den Lundatex® medical Bandagen oder dem Lundatex® medical System, um durch ein Tragen **unterhalb** der Bandage eine stärkere Kompression des Fußbereiches zu erreichen.

MiniLock® ist ein Verschlusssystem, welches bei kombinierter Anwendung die Bandage am oberen Ende der Socke fixiert.

## GEBRAUCHSANLEITUNG:

### Größe

1. Wählen Sie auf Basis ihrer normalen Schuhgröße einen Strumpf der Größe S/M oder M/L.



### Anziehen der strümpfe

2. Greifen Sie den Saum der Strümpfe mit beiden Händen und ziehen Sie in einer Bewegung der Strumpf über den Fuß und die Ferse.



3. Glätten Sie eventuelle Unregelmäßigkeiten oder Falten mit der Hand.

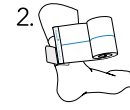


### Bei Kombination mit Lundatex® medical / Lundatex® system

1. Befestigen Sie den MiniLock® Verschluss an der Rückseite ihres Knöchels unterhalb des anders gefärbten Saumes. Die Öffnung zeigt zur Innenseite Ihrer Beine.



2. Öffnen Sie den MiniLock® Verschluss, platzieren Sie ein Ende der Lundatex® medical Bandage im Verschluss und schließen Sie ihn.



3. Wickeln Sie das Bein entsprechend der Gebrauchsanleitung von Lundatex® medical mit der Bandage von der Innenseite des Knöchels an aufwärts in kreisförmigen Touren.



Bei Kombination mit dem Lundatex® system ist die Gebrauchsanleitung des Lundatex® systems zu beachten.

La chaussette Lundatex® procure une pression efficace et confortable en permanence, aussi bien au repos qu'en activité et quels que soient les dimensions ou le volume de la jambe. Le bas assure une pression constante et précise, même après réduction de l'œdème.

**INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES:**

- |                         |                               |                    |
|-------------------------|-------------------------------|--------------------|
| - Insuffisance veineuse | - Ulcère mixte                | - Brûlures         |
| - Œdème                 | - Varice                      | - Femmes enceintes |
| - Lymphœdème            | - Maladie post-phlébitique    | - Voyages en avion |
| - Ulcère veineux        | - Thrombose veineuse profonde |                    |

- !** Consultez votre médecin avant l'utilisation de compression si vous souffrez de :
- Troubles de la circulation artérielle
  - Artérite (ABPI <0,8)
  - Diabète
  - Insuffisance cardiaque

**Important:** Retirez le produit la nuit ou si une gêne ou une douleur se fait sentir.

Le bas est réutilisable et lavable. Se référer à l'emballage pour les instructions de lavage et d'entretien. Éviter d'utiliser des lotions cutanées huileuses. Laver le bas après utilisation d'une lotion.

La chaussette Lundatex® peut être utilisée de la façon suivante:

1. Seule, quand la compression n'est nécessaire que sur le pied et la cheville;
2. Avec Lundatex® medical et/ou Lundatex® system, **à la place de** bandages sur le pied afin d'éviter le glissement du bandage;
3. Avec Lundatex® medical et/ou Lundatex® system, **sous** le bandages directement sur le pied afin d'obtenir une meilleure compression.

MiniLock™ est une attache qui sécurise l'extrémité du bandage avec la chaussette.

**CONSEILS D'UTILISATION:****Tailles**

1. Vérifiez la taille de vos chaussures afin de déterminer si vous êtes dans les tailles S/M ou M/L.

**Mise en place du bas**

2. Prenez la chaussette à deux mains et mettez votre pied dedans. Tirez le bas par dessus-votre pied et votre talon en un seul mouvement.



3. Utilisez vos mains afin d'ajuster les plis et irrégularités.

**Pour l'utilisation avec Lundatex® medical / Lundatex® system**

1. Attachez MiniLock® à la chaussette en la plaçant sur l'arrière de la cheville sous le bord de la chaussette de couleur différente avec les ouvertures faisant face à l'intérieur de votre jambe.



2. Ouvrez MiniLock®, placez l'extrémité du bandage médical Lundatex® à l'intérieur et fermez-le.



3. Commencez à enrouler le bandage depuis l'intérieur de la cheville et le long de la jambe, avec des tours circulaires en suivant les instructions d'utilisation de Lundatex® médical.



Si utilisation avec Lundatex® system, suivez l'IFU pour Lundatex® system.

L'esclusivo calzino Lundatex® offre una pressione sicura e confortevole in qualsiasi momento, a riposo o in movimento. Indipendentemente dalla forma del piede e della gamba. La calza assicura una pressione precisa in ogni momento, anche dopo la riduzione dell'edema.

**INDICAZIONI:**

- |                             |                            |              |
|-----------------------------|----------------------------|--------------|
| - Insufficienza venosa      | - Ulcere miste delle gambe | - Ustioni    |
| - Edema                     | - Vene varicose            | - Gravidanza |
| - linfedema                 | - Sindrome post-trombotica | - In viaggio |
| - Ulcere venose delle gambe | - Trombosi venosa profonda |              |

- !** Consultare un medico prima di utilizzare i prodotti di compressione se si soffre di:
- Disturbi circolatori arteriosi
  - Pressione arteriosa ridotta (ABPI <0,8)
  - Diabete
  - Malattie cardiache

**Importante:** Rimuovere il calzino la notte, e se si prova fastidio/disagio o dolore.

Il calzino è lavabile e può essere usato più volte. Vedere la confezione per le istruzioni d'uso e di lavaggio. Lavare il calzino dopo aver usato creme/lozioni.

Il calzino Lundatex® può essere utilizzato nei seguenti modi:

1. Da solo, quando la compressione è necessaria solo nella zona del piede e della caviglia;
2. Insieme al sistema di bendaggio Lundatex® e / o Lundatex® system, **invece di** applicare la benda sul piede, per prevenire lo slittamento del bendaggio;
3. Insieme ai prodotti Lundatex® medical e / o Lundatex® system, **sotto** la benda che copre il piede, per ottenere in quella zona una maggiore compressione.

MiniLock® è un dispositivo di fissaggio che fissa l'estremità della benda al bordo del calzino.

**ISTRUZIONI PER L'USO:****Taglia**

1. Scegliere la taglia S/M o M/L in base al proprio numero di scarpa.

**Come indossare il calzino**

2. Afferrare il bordo superiore della calza con entrambe le mani, quindi infilare il piede e il tallone con un unico movimento.



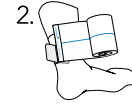
3. Usare le mani per sistemare eventuali pieghe.

**Utilizzo con i sistemi Lundatex® medical / Lundatex® system**

1. Attaccare il MiniLock® al calzino posizionandolo sul retro della caviglia, sotto il bordino di colore diverso, con l'apertura rivolta verso l'interno della propria gamba.



2. Aprire il MiniLock®, posizionare l'estremità della benda medicale Lundatex® all'interno e chiuderla.



3. Iniziare la fasciatura con la benda dall'interno della caviglia verso l'alto e lungo la gamba, in modo circolare, seguendo le istruzioni d'uso del sistema Lundatex® medical.



Se la calza viene usata con il Lundatex® system, seguire le relative istruzioni d'uso.